ATORNILLADOR DE DURLOCK

AE 914/220



MANUAL DE INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

ATENCIÓN
Lea, entienda y siga todas las instrucciones de seguridad de este manual antes de usar esta herramienta.
La imagen es sólo ilustrativa, el producto puede variar.

ÍNDICE

Información importante	**3**
Introducción	**3**
Normas generales de seguridad	**3**
Descripción de herramienta	**5**
Especificaciones técnicas	**6**
Normas específicas de seguridad	**6**
Instrucciones de Ensamblado	**6**
Instrucciones de Operación	**7**
Mantenimiento	**7**
Solucionador de problemas	**8**
Cables de extensión	**8**
Despiece	**9**
Listado de partes	**10**

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



RECICLADO DE PARTES

Protección del medio ambiente

Separación de desechos: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. Si llega el momento de reemplazar su producto o este ha dejado de tener utilidad para usted, asegúrese de que se deseche por separado.

La separación de desechos de productos usados y embalajes permite que los materiales puedan reciclarse y reutilizarse. La reutilización de materiales reciclados ayuda a evitar la contaminación medioambiental y reduce la demanda de materias primas.

INFORMACIÓN IMPORTANTE

NO UTILICE LA HERRAMIENTA SIN LEER Y COMPRENDER ESTE MANUAL COMPLETAMENTE.

» Cuando se disponga a usar cualquier herramienta, SIEMPRE utilice el equipamiento de seguridad recomendado, incluidos gafas o visera de seguridad, protectores auditivos, ropa protectora y guantes de seguridad. Utilice una mascarilla o protección respiratoria si la máquina genera polvo o partículas que puedan permanecer suspendidas en el aire.
» Si tiene dudas, no conecte la herramienta. ASESÓRESE convenientemente.
» La herramienta solo debe utilizarse para su finalidad establecida. Cualquier uso distinto de los mencionados en este manual se considerará un caso de mal uso.
» EL USUARIO, y no el fabricante o distribuidor, SERÁ RESPONSABLE DE CUALQUIER DAÑO O LESIÓN, deterioro, rotura o desgaste prematuro resultante de esos casos de uso inapropiado, incluyendo el mantenimiento inadecuado o nulo y cuidados insuficientes.
» Para utilizar adecuadamente su herramienta, debe cumplir las regulaciones de seguridad, las indicaciones de montaje y las instrucciones de uso que se incluyen en este Manual. Quienes utilicen una máquina o realicen su mantenimiento deben conocer este manual y estar informados de sus peligros potenciales.
» Los niños y las personas débiles NO DEBEN UTILIZAR esta herramienta. Debe supervisarse a los niños en todo momento si están en la zona en la que se está utilizando la herramienta.
» También es imprescindible que cumpla las regulaciones de prevención de accidentes en su área vigentes. Esto es extensible a las normas generales de seguridad e higiene laboral.
» El fabricante no será responsable de modificaciones realizadas a la herramienta ni de daños derivados de estas.
» Ni siquiera cuando la herramienta se utilice según se indica, es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales. El usuario deberá estar siempre atento y alerta mientras utiliza la máquina.
» Antes de utilizar la herramienta deberá familiarizarse con sus comandos y funciones específicas, de este modo podrá mantener total control durante su funcionamiento.

INTRODUCCIÓN

⚠ ADVERTENCIA

Lea y entienda todas las instrucciones. La falta de seguimiento de las instrucciones listadas abajo puede resultar en una descarga eléctrica, fuego y/o lesiones personales serias.

Su herramienta tiene muchas características que harán su trabajo más rápido y fácil. Seguridad, comodidad y confiabilidad fueron tenidas como prioridad para el diseño de esta herramienta, lo que hace más fácil su mantenimiento y operación.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

CONSERVE TODAS LAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES.

⚠ ATENCIÓN

Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La omisión de alguna de las advertencias e instrucciones que se enlistan a continuación puede dar como resultado un choque eléctrico, fuego y/o un daño serio.

El término “herramienta eléctrica” en las advertencias se refiere a una herramienta eléctrica que opera conectada a la red de suministro (con cordón / cable) o una herramienta eléctrica que funciona a baterías (sin cordón / cable).

1) SEGURIDAD DEL ÁREA DE TRABAJO

a) **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras provocan accidentes.

b) **No opere herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como en la presencia de líquidos inflamables, gases o polvo**. Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender el polvo o humos.

c) **Mantenga a los niños y transeúntes alejado mientras se opera una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden causarle la pérdida del control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

a) **Los enchufes/clavijas de las herramientas eléctricas deben coincidir con el receptáculo. Nunca modifique el enchufe/clavija en cualquier modo. No usar ningún adaptador de enchufes/clavijas con herramientas eléctricas puestas a tierra.** Enchufes/Clavijas que no se modifican y bases coincidentes reducen el riesgo de choque eléctrico.

b) **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas o puestas a tierra, tales como cañerías radiadores, cocinas eléctricas y refrigeradores.** Hay un riesgo de incremento de choque eléctrico si su cuerpo es conectado o puesto a tierra.

c) **No exponga herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad**. Al entrar agua a una herramienta eléctrica, incrementará el riesgo de choque eléctrico.

d) **No maltrate el cordón/cable. Nunca use el cordón/cable para llevar, poner o desenchufar la herramienta eléctrica.**

Mantenga el cordón/cable lejos del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Los cordones/cables dañados o enredados, incrementan el riesgo de choque eléctrico.

e) **Cuando opere una herramienta eléctrica al aire libre, use una extensión (del cordón/cable) adecuada para el uso al aire libre**. El uso de un cordón adecuado para uso al aire libre, reduce el riesgo de choque eléctrico.

f) **Si opera una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda inevitable, use un dispositivo de corriente residual (RCD) de suministro protegido.** El uso de un RCD reduce el riesgo de choque eléctrico.

NOTA - La expresión “dispositivo de corriente residual” (RCD) puede sustituirse por la expresión “interruptor de circuito de falta de tierra” (GFCI) o “cortacircuito de fuga de tierra” (ELCB).

3) SEGURIDAD PERSONAL

a) **Permanezca alerta, mire lo que esté haciendo y use el sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No use una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de falta de atención, mientras se operen herramientas eléctricas, puede resultar en serios daños personales.

b) **Use equipo protector personal. Siempre use protección para los ojos**. Equipamiento protector tal como máscara para el polvo, zapatos de seguridad antideslizantes, sombrero de material duro, o protector de oídos usado para condiciones apropiadas, reducirán daños personales.

c) **Prevenga la puesta en marcha accidental. Asegúrese que el interruptor esté en la posición apagado antes de conectar la fuente de potencia y/o las baterías, tome o lleve la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con el dedo sobre el interruptor o conectar herramientas eléctricas que tienen en interruptor en posición “encendido” puede causar accidentes.

d) **Remueva cualquier llave de ajuste o llave inglesa, antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o una llave que se deje atada a una parte que, rota de la herramienta eléctrica, puede resultar en un daño personal.

e) **No se extralimite. Mantenga los pies y conserve el equilibrio apropiado en todo momento**. Esto permite un mejor control de las herramientas de potencia en situaciones inesperadas.

f) **Vista apropiadamente. No use ropa holgada o joyas. Mantenga su cabello, ropa y guantes alejados de partes móviles.** Ropa holgada, joyas o el cabello largo, pueden quedar atrapados por las partes en movimiento.

g) **Si son proporcionados dispositivos para la conexión de extracción de polvo y facilidades de recolección, asegúrese que estos sean conectados y usados apropiadamente.** El uso de recolectores de polvo puede reducir peligros relacionados con el polvo.

4) USO Y CUIDADO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

a) **No fuerce la herramienta eléctrica. Use la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hace el trabajo mejor y más seguro al ritmo para la que fue diseñada.

b) **No use la herramienta eléctrica si el interruptor no enciende ni apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no puede ser controlada con el interruptor, es peligrosa y debe ser reparada.

c) **Desconecte el enchufe/clavija desde la fuente de potencia y/o las baterías de la herramienta eléctrica antes de hacer cualquier ajuste, cambio de accesorios, o almacenar herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de encender la herramienta eléctrica accidentalmente.

d) **Almacene herramientas eléctricas que no están siendo usadas, fuera del alcance de los niños y no permita que personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones, operar la herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en las manos de usuarios no entrenados.

e) **Mantención. Verifique desalineamiento o atascamiento de partes móviles, quiebre de partes y cualquier otra condición que pueda afectar la operación de las herramientas eléctricas.** Si hay daño, la herramienta eléctrica debe ser reparada antes de ser usada. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas que no son bien mantenidas.

f) **Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte que se mantienen de forma correcta con las orillas de corte afiladas son menos probables de trabarse y más fáciles de controlar.

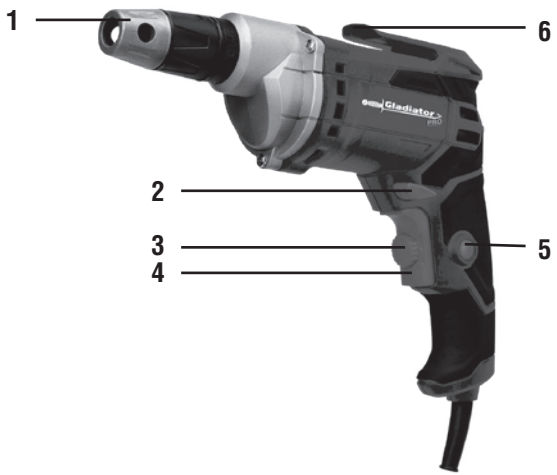
g) **Use la herramienta eléctrica, accesorios y puntas de la herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, tomando en cuenta las condiciones de funcionamiento y el trabajo a ser realizado.** El uso de la herramienta eléctrica para operaciones distintas de esas para las cuales fue prevista, podría resultar en una situación peligrosa.

5) SERVICIO

a) **Haga revisar su herramienta eléctrica por un servicio de reparación cualificado usando solamente piezas de recambio idénticas**. Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

DESCRIPCION DE LA HERRAMIENTA

1- Perilla de ajuste profundidad
2- Palanca de avance/retroceso
3- Dial de velocidad variable
4- Interruptor de gatillo
5- Botón de bloqueo
6- Presilla para cinturón



ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

VOLTAJE-FRECUENCIA	220V~ 50Hz
POTENCIA	600W
VELOCIDAD EN VACÍO	n_0= 0-4200rpm
CAPACIDAD	6,35mm
TIPO DE AISLACIÓN	CLASE II
PESO	1,9kg

CONTENIDO DE LA CAJA:
1 atornillador de durlock.

SÓLO PARA ARGENTINA

Origen China.

NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

Sujete la herramienta eléctrica por las superficies de agarre aisladas cuando realice una operación en la que el sujetador pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. Los sujetadores que entren en contacto con un cable "vivo" pueden hacer que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y podrían causarle al operador una descarga eléctrica.
» Si es posible, utilice siempre abrazaderas o un tornillo de banco para sujetar su trabajo.
» Apague siempre antes de dejar el destornillador.
» Asegúrese de que la iluminación sea adecuada.
» Mantenga el área libre de riesgos de tropiezos.
» Utilice únicamente puntas de destornillador accesorias en buen estado.
» Antes de atornillar, verifique que haya espacio suficiente para la punta del destornillador debajo de la pieza de trabajo.
» No toque la punta del destornillador después de la operación. Estará muy caliente.
» Mantenga las manos alejadas de debajo de la pieza de trabajo.
» Nunca utilice las manos para quitar el polvo, las virutas o los residuos cerca de la punta del destornillador.
» Nunca se deben dejar trapos, telas, cuerdas, cordeles y similares alrededor del área de trabajo.
» Apoyar el trabajo adecuadamente.
» Si se le interrumpe mientras utiliza el destornillador, complete el proceso y apáguelo antes de mirar hacia arriba.
» Verifique periódicamente que todas las tuercas, pernos y otras fijaciones estén bien apretados.
» Cuando utilice el destornillador, use equipo de seguridad que incluya anteojos o pantalla de seguridad, protección para los oídos y ropa protectora que incluya guantes de seguridad.
Use una máscara contra el polvo si la operación de atornillado genera polvo.
» Los niños y las personas frágiles no deben utilizar esta herramienta. Los niños deben ser supervisados en todo momento si se encuentran en el área en la que se utiliza la herramienta. También es imperativo que observe las normas de prevención de accidentes vigentes en su área.
» Incluso cuando la herramienta se utiliza según lo prescrito, no es posible eliminar todos los factores de riesgo residuales.

PELIGROS QUE PUEDEN SURGIR EN RELACIÓN AL USO DE HERRAMIENTAS
» Daño a los pulmones si no se usa una máscara contra el polvo efectiva.
» Daño a la audición si no se usa una protección auditiva eficaz.
» Síndrome de vibración mano-brazo si no se maneja adecuadamente su uso.

INSTRUCCIONES DE ENSAMBLADO

ADVERTENCIA

El dispositivo debe desconectarse de la red eléctrica antes de ponerlo en funcionamiento.

Instalación y extracción de las brocas
Siempre asegúrese de que la máquina esté apagada y que el enchufe esté desconectado del tomacorriente antes de realizar cualquier ajuste.

El destornillador tiene un cabezal de ajuste de profundidad.
1. Inserte las brocas en el cabezal de ajuste de profundidad, hay un imán dentro del eje de salida, podría arreglar las brocas.
2. Asegúrese de que la broca esté completamente insertada.
3. Ajuste ligero: sostenga la perilla de ajuste de profundidad, gírela en el sentido de las agujas del reloj, la longitud del eje de salida en el cabezal de ajuste de profundidad se acorta, luego ajuste la profundidad del

tornillo dentro de la pared.
Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj, la longitud del eje de salida en el cabezal de ajuste de profundidad se alarga, luego ajuste la profundidad del tornillo dentro de la pared.
4. Ajuste rápido: sostenga la perilla de ajuste de profundidad, muévala hacia adelante, luego gírela en el sentido de las agujas del reloj, la longitud del eje de salida en el cabezal de ajuste de profundidad se acorta, así que ajuste la profundidad del tornillo dentro de la pared. Gírelo en sentido contrario a las agujas del reloj, la longitud del eje de salida en el cabezal de ajuste de profundidad se alarga, luego ajuste la profundidad del tornillo dentro de la pared.
5. Para remover la broca, quitarla.

BLOQUEO DEL INTERRUPTOR DE LA PALANCA DE AVANCE/RETROCESO

1. El interruptor de palanca de avance/retroceso determina la dirección de rotación de la herramienta y el botón de apagado.
2. Para seleccionar la rotación hacia adelante, suelte el interruptor de gatillo y empuje el interruptor de la palanca de avance/retroceso hacia el lado izquierdo de la herramienta.
3. Para seleccionar marcha atrás, empuje el interruptor de la palanca de avance/retroceso hacia el lado derecho de la herramienta.
4. Cuando cambie la posición del interruptor de palanca, asegúrese de que el interruptor de gatillo esté liberado y que el motor esté parado.

BROCHE DEL CINTURÓN

Puede colgar la máquina en su cinturón usando el broche para cinturón. Esto le permite tener la máquina siempre al alcance mientras ambas manos permanecen libres.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

ENCENDIDO Y APAGADO

1. Conecte el enchufe al punto de alimentación.
2. Ponga en marcha las herramientas apretando el gatillo interruptor de encendido/apagado.
3. Suelte el gatillo para detener la herramienta.
4. Si presiona el botón de bloqueo mientras el interruptor de gatillo está presionado, el interruptor se mantiene en la posición de operación.
5. Para liberar el botón de bloqueo, presione y suelte el gatillo.

DIAL DE VELOCIDAD VARIABLE

1. El dial de velocidad variable proporciona una función de seguridad para el usuario al colocar tornillos.
2. Puede usar este dial para variar la velocidad.
3. Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj para aumentar la velocidad y en el sentido contrario a las agujas del reloj para disminuir la velocidad.

MANTENIMIENTO

Desconecte siempre el dispositivo antes de realizar cualquier operación de ajuste o mantenimiento. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio para evitar riesgos.
Desconecte de la fuente de alimentación inmediatamente si el cable de alimentación está dañado. Tenga cuidado de no exponer esta herramienta a la lluvia.
Si es necesario reemplazar las escobillas de carbón, haga que lo haga un técnico calificado (siempre reemplace las dos escobillas al mismo tiempo).

LIMPIEZA

Evite el uso de solventes cuando limpie las piezas de plástico. La mayoría de las piezas de plástico son susceptibles de dañarse con varios tipos de solventes comerciales y pueden dañarse con su uso. Utilice paños limpios para eliminar la suciedad, el polvo de carbón, etc.

LUBRICACIÓN

Todos los cojinetes de esta herramienta están lubricados con una cantidad suficiente de lubricante de alto grado para la vida útil de la unidad en condiciones normales de funcionamiento, por lo que no se requiere lubricación adicional.

SOLUCIONADOR DE PROBLEMAS

Los supuestos fallos de funcionamiento a menudo se deben a causas que los usuarios pueden solucionar por sí mismos. Por lo tanto, verifique el producto utilizando esta sección. En la mayoría de los casos, el problema se puede resolver rápidamente.

⚠ ADVERTENCIA

¡Realice únicamente los pasos descritos en estas instrucciones! ¡Todos los demás trabajos de inspección, mantenimiento y reparación deben ser realizados por un centro de servicio autorizado o un especialista calificado similar si no puede resolver el problema usted mismo!

Problema	Causa	Solución
El producto no arranca	1. No conectado a la fuente de alimentación. 2. El cable de alimentación o el enchufe están defectuosos. 3. Otro defecto eléctrico del producto.	1. Conectar a la fuente de alimentación. 2. Verifique por un electricista especialista. 3. Verifique por un electricista especialista.
El producto no alcanza la máxima potencia	1. El cable de extensión no es adecuado para operar con este producto. 2.La fuente de alimentación tiene un voltaje demasiado bajo. 3. Las salidas de aire están bloqueadas.	1. Utilice un cable de extensión adecuado. 2. Conectar a otra fuente de alimentación. 3. Limpiar las salidas de aire.
Resultado insatisfactorio	1. Broca está desgastado. 2. Broca no adecuada para el material de la pieza de trabajo.	1. Reemplazar por uno nuevo. 2. Usar broca adecuada.

CABLE DE EXTENSIÓN

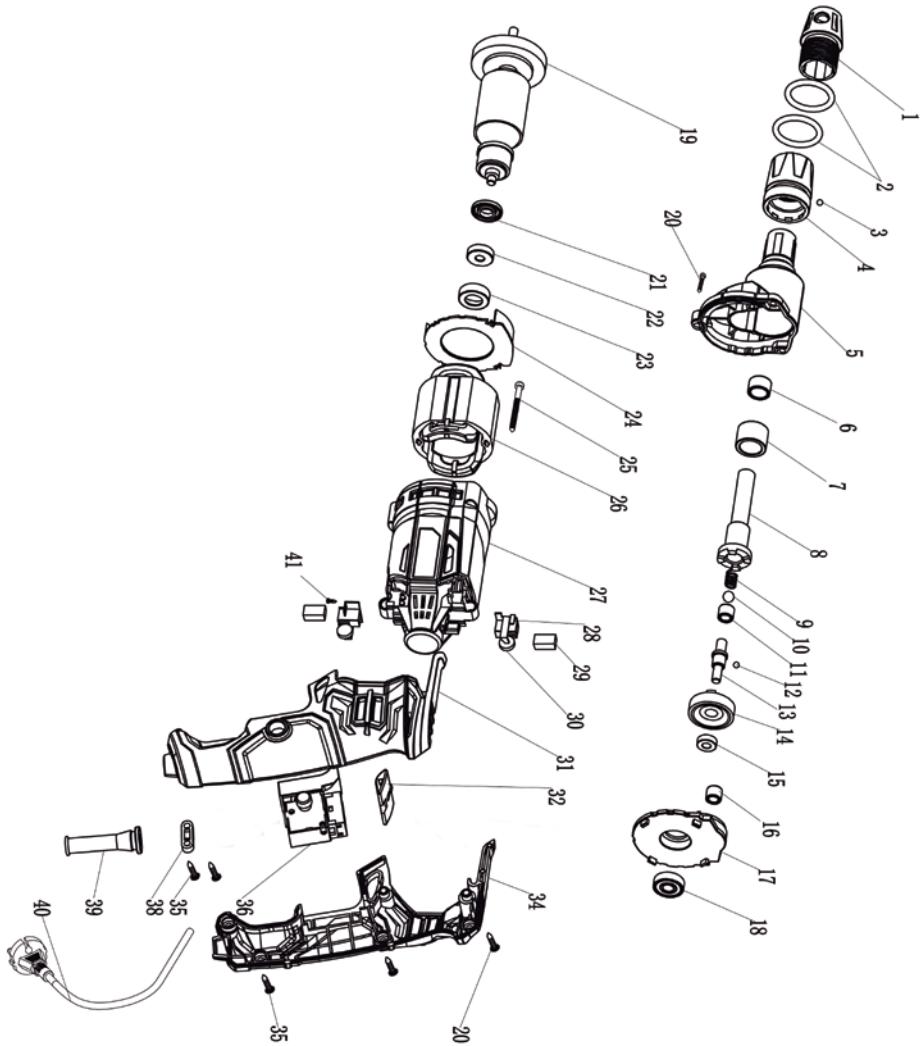
Reemplace los cables dañados inmediatamente. El uso de cables dañados puede dar descargas eléctricas, quemar o electrocutar.
Si es necesario un cable de extensión, debe usar uno con el tamaño adecuado de los conductores.

La tabla muestra el tamaño correcto para usar, dependiendo en la longitud del cable y el rango de amperaje especificado en la etiqueta de identificación de la máquina. Si está en duda, use el rango próximo más grande. Siempre use cables de extensión listados en UL.

TAMAÑOS RECOMENDADOS DE CABLES DE EXTENSIÓN

	Rango de amperaje	Longitud del cable			
		50ft	**15m**	**100ft**	**30m**
220V	3~6	18 AWG	2,00mm²	16 AWG	2,5mm²
	6~8	16 AWG	2,5mm²	14 AWG	3,00mm²
	8~11	14 AWG	3,00mm²	12 AWG	4,00mm²

DESPIECE


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
34
35
36
38
39
40
41

LISTADO DE PARTES

Ítem	Código/Code	Descripción	Description
1	AE914R1001	TORNILLO TELESCÓPICO	TELESCOPIC SCREW
2	AE914R1002	JUNTA	O-RING
3	AE914R1003	BOLA DE ACERO	STEEL BALL
4	AE914R1004	TAPA PARA TORNILLO TELESCÓPICO	COVER FOR TELESCOPIC SCREW
5	AE914R1005	CUBIERTA DELANTERA	FRONT HOUSING
6	AE914R1006	SOPORTE DE AGUJAS HK1210	NEEDLE BEARING HK1210
7	AE914R1007	SOPORTE DE AGUJAS HK1616	NEEDLE BEARING HK1616
8	AE914R1008	HUSILLO DE SALIDA	OUT PUT SPINDLE
9	AE914R1009	RESORTE	SPRING
10	AE914R1010	BOLA DE ACERO	STEEL BALL
11	AE914R1011	SOPORTE DE AGUJAS HK0709	NEEDLE BEARING HK0709
12	AE914R1012	BOLA DE ACERO	STEEL BALL
13	AE914R1013	HUSILLO INTERIOR	INNER SPINDLE
14	AE914R1014	EQUIPO	BIG GEAR
15	AE914R1015	SOPORTE 0614	BEARING 0614
16	AE914R1016	SOPORTE DE AGUJAS HK0608	NEEDLE BEARING HK0608
17	AE914R1017	CUBIERTA INTERIOR	INNER COVER
18	AE914R1018	COJINETE 608-2RS	BEARING 608-2RS
19	AE914R1019	ROTOR	ROTOR
20	AE914R1020	TORNILLO ST3.9X20	SCREW ST3.9X20
21	AE914R1021	ANILLO DE AISLAMIENTO	ISOLATION RING
22	AE914R1022	COJINETE 626-2Z	BEARING 626-2Z
23	AE914R1023	ASIENTO DE SOPORTE	BEARING SEAT
24	AE914R1024	ANILLO DE PARABRISAS	WINDSHIELD RING
25	AE914R1025	PERNO ST3.9X55	BOLT ST3.9X55
26	AE914R1026	ESTATOR	STATOR
27	AE914R1027	CUBIERTA	HOUSING
28	AE914R1028	PORTAESCOBILLAS DE CARBÓN	CARBON BRUSH HOLDER
29	AE914R1029	BROCHA DE CARBÓN	CARBON BRUSH
30	AE914R1030	MUELLE PARA CEPILLO CARON	SPRING FOR CARON BRUSH
31	AE914R1031	MANGO IZQUIERDO	LEFT HANDLE
32	AE914R1032	GATILLO DE AVANCE Y RETROCESO	FORWARD & REVERSE TRIGGER
34	AE914R1034	MANGO DERECHO	RIGHT HANDLE
35	AE914R1035	PERNO ST3.9X14	BOLT ST3.9X14
36	AE914R1036	INTERRUPTOR	SWITCH
38	AE914R1038	TABLERO DE PRENSADO DE CABLES	CABLE PRESSING BOARD
39	AE914R1039	CHAQUETA DE CABLE	CABLE JACKET
40	AE914R1040	CABLE	CABLE
41	AE914R1041	PERNO ST3.0X10	BOLT ST3.0X10

IMPORTADO POR:

Please remember to put here the imported information of every order

NOTAS


Gladiator
PRO